



FAG

218660

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG | Industriestraße 1-3 | DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BAEX
Bolla Consegna / Lieferschein

Nr. carta conc. Lieferanten-Nr.	Nr. sped. Sensory-Nr.	Quantità Materiale
34752961	49271834	2018-10-16
Cod. di Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Page Seite
024466	91000733	1
Nr. di Lieferanten	Tel. nr. Telefon	
SP/HMK-PK		

Indirizzo sped. / Versandadresse

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Contra. di consegna / Lieferschein

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Contra. di consegna / Lieferschein

Posto di scarico / Post. Entladung

EXW

NÜRNBERG

Nr. pos. Pos. Nr.	Nr. art. / Besch. Art. Nr. / Var. Nr.	Nr. pos. / Art. / Besch. Pos. Nr. / Art. / Besch.	Quantità / Menge	Indirizzo / Adresse
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine 0196134 Bolla 34752961 Magazzino 73/5061 N. ordine cliente 550003883102 Vostro riferimento 413 Dati supplementari 20170714			
0010	Nr-art-clie 9009086675 086498240-6063-10 086-498-240 F-564327.04.X/0-7#W COM-Code DI Paese origine GERMANIA Charge 0031570386 Charge 0031723849 Charge 0031723849	180.206089 5008682688 8160		
		di cui 2720# di cui 2720# di cui 2720#	961594244 002 961659042 003 961659200 001	
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti): 3 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 3 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1 24 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90 816 Verpackungsh}lase P-42-OR1-225X 49X47-34-A 49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90 816 Verpackungsh}lase P-42-GE1-225X 40X38-48-A 40X38x225, Polyethylen, 20-42-91-90			Descriz. clienti
	Lista pacchi per spediz.: Nr.sped/Index Kolli MW PAL 806 X 606 X 720 mm 49271834-001 961659200	Peso L. 99,0 tara Nr.espresso 47,3	340475439616592009	
	Continuazione 2			

Indirizzo / Adresse

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

11:09

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla-Consogna / Lieferscheln**

Na. inv. inv. Lieferanten-Nr.	Na. spez. Bestell-Nr.	Bestell-Nr. Vertrag-Nr.
34752961	49271834	2018-10-16
Collo Kunden-Nr.	Codice Art. inv. Lieferanten-Nr.	Page Seite
024466	91000733	2
Na. di L'invio L'ordine	Tel. di L'invio	
SP/HMK-PK		

Indirizzo Spediz. (Verkaufsendung)

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Codice distribuzione / Lieferantenspezifisch

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Codice consegna / Lieferschein-Nr.

Bestell-Nr. / Auftr. / Bestellschein-Nr.

EXW

NÜRNBERG

Na. inv. Auftr.-Nr.	Na. inv. / Lieferant Cod. inv. / Auftr.-Nr.	Na. inv. / Lieferant Cod. inv. / Auftr.-Nr.	Na. inv. / Lieferant Cod. inv. / Auftr.-Nr.	Na. inv. / Lieferant Cod. inv. / Auftr.-Nr.	Na. inv. / Lieferant Cod. inv. / Auftr.-Nr.
MW PAG		806 X 606 X 720 mm			
		49271834-002 961594244	99,0	47,3	340476439615942447
		49271834-003 961659042	99,0	47,3	340476439616590425

Somma per spediz. 49271834 3 colli 297,0 141,9 1,055 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG**AVIEXP34752961**A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3

DE-91074 Herzogenaurach

SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

11:09



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009021 vom 16.10.2018



18-009021

Ludwigsburg, 16.10.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.10.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.10.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	34728532+34744985	59	EP	Getriebeteile	7.331	
2	34745156					
3	34752748					
4	34752770					
5	34752782					
6	34752804					
7	34752814					
8	34752827					
9	34752872					
10	34752889					
11	34752902					
12	34752921					
13	34752933					
14	34752951					
15	34752961					
16	34752976					
Summe: Total		59,00 EP		7.331,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von KUERTZ + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 20.10.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009021 vom 16.10.2018

Ludwigsburg, 16.10.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-009021 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 07 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604